

Holy Family Parish

Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ
a trauma-informed community

www.holyfamilyforall.org

email: HFPcenter@holyfamilyforall.org

social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)

<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart

8:00am (St. Ladislaus); 9:00am (Polish, St. Joseph)

10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)

10:30am (Hungarian, St. Ladislaus)

12:00pm (Spanish, St. Joseph)

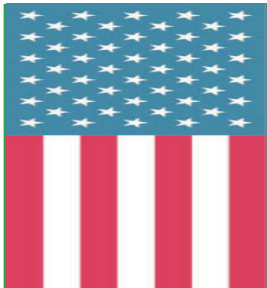
7:00pm (Spanish, St. Joseph)

Weekdays: 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)

8:00am Mon - Sat (Sacred Heart chapel)

7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish)

7:00 pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)



Labor Day

HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901
Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, trauma-informed care specialist
(ext. 1008) BrandyA@holyfamilyforall.org

Nathalie CUADROS, administrative program manager
(ext 1003) NathalieC@holyfamilyforall.org

Jennifer HERRERA,
youth empowerment specialist
JenniferH@holyfamilyforall.org

Rev. Imre JUHASZ, parochial vicar
padre72@gmail.com

Catherine KOVARIK, director of family faith formation
CatherineK@holyfamilyforall.org

Karen MERINO, case manager
(ext. 1005) KarenM@holyfamilyforall.org

Alexi MOTTA, director of caritas programming
(ext. 1003) AlexiM@holyfamilyforall.org

Rocio RAMOS, director of pastoral services
(ext.1002) RocioR@holyfamilyforall.org

Rev. Thomas RYAN, pastor
(ext.1006) - TRYAN@holyfamilyforall.org

Renel SEVILLA, business and pastoral administrator
(ext. 1004) - HFPcenter@holyfamilyforall.org

Deacon Nelson TORRES, programming manager
(ext. 1007) - salsaNT@comcast.net

Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar
(ext. 1013) - WalterW@holyfamilyforall.org

PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros

FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL: Marie Zach

NeXt Level (IMT) - Neybery Cortez



22ND SUNDAY IN ORDINARY TIME

"For the Son of Man will come with his angels in his Father's glory, and then he will repay all according to his conduct." - Mt 16:26-27

22° DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

"Porque el Hijo del hombre ha de venir rodeado de la gloria de su Padre, en compañía de sus ángeles, y entonces le dará a cada uno lo que merecen sus obras". - Mt 16, 26-27



Saturday, September 2 - Weekday

8:00 AM (SH) - (English) -
Special Intention

4:30 PM (SH) - (English) -
Rose Cyrus

**Sunday, September 3 - Twenty - Second Sunday
in Ordinary Time**

8:00 AM (SL) - (English) - For the people

9:00 AM (SJ) - (Polish) - O zdrowie i Boże błogosławieństwo
dla Bogdana

10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Luz Delia Sanchez

10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Julius Leopold

12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Patricio Valentin Nieto

7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Esteban Aguilar

Monday, September 4 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Tuesday, September 5 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - Marilyn Kokosza

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Omar Marroquin

Wednesday, September 6 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

7:00 PM (SH) - Spanish - Eloisa Nieto Lucas

Thursday, September 7 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

**Friday, September 8 - The Nativity
of the Blessed Virgin Mary**

7:00 AM (SL) - (English) - Julia Fiszar

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Saturday, September 9 - Weekday

Saint Peter Claver, Priest

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

4:30 PM (SH) - (English) - Dr Robert Hedges

**Sunday, September 10 - Twenty - Third Sunday
in Ordinary Time**

8:00 AM (SL) - (English) - John Meszaros, Sr.

9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za zmarłych z rodzin

Łopin i Pawłowskich

10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Anna M Nestor

10:30 AM (SL) - (Hungarian) - For the people

12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Gloria Perez Ortiz

7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Por Los Almas en el Purgatorio



Weekly Offertory

8/20/2023 - \$5,446

To donate online, go to our
website: holyfami-lyforall.org.
Click on DONATE.



FAMILY MILESTONES

August 2023

Blessings & Congratulations

Baptisms:

Karly Cholula Ortiz
Evelin Magdolna Vazan
Brayden Kyler Soper Pelaez
Brysen Kai Soper Pelaez

Quinceañeras:

Yeseyri Martinez
Geraldine Ruiz
Asley Ventura
Yamilet Villavicencio

Weddings:

Karol Kurzatkowski
& Victoria Juhasz
Lizbeth Rosas & Sergio Mateo

PROJECT IMT CORNER



We are wishing best of luck to all students! Especially to those who are starting a new chapter. May God bless you and may you feel His grace as you transition to a new environment, and new challenges!



SACRAMENTS

**For details regarding baptisms,
quinceañeras, weddings,
anointing of the sick,
as well as Family Faith Formation,
please call the HFP Parish Center at
(732) 545 - 1681 Ext 1002,
Rocio Ramos.**

PLEASE PRAY FOR THE SICK

**ONLY MEMBERS OF THE FAMILY
can add names to this list of the sick:**

Brian Barry, Zofia Baginski,
Zofia Lesiak, Thomas Leskowski,
Jadwiga Pawlowska, Wladystaw Prosciak,
Roman Szwarz, Irena Szewczak, Brian Ward,
John Ward, Kit Maloney, Amy Grau Bates,
Faith Anderson, Waleria Klimkiewicz,
Karen Bodnar, Edward Hernandez Brito,
Maria Colon, Jaxson Rivera,
Pani Julia Zyczkowski



IMPORTANT ANNOUNCEMENT

As of Monday, August 21, at least 114 people have died and more than 800 people remain missing from fires that ravaged the Hawaiian island of Maui. Catholic Charities USA is actively providing lifesaving resources and relief on the ground.

For parishes and individuals who wish to contribute to the relief effort, donations can be made online directly to CCUSA .

Use this link:

<https://www.catholiccharitiesusa.org/?form=hawaii23> and/or the below QR code for those who are looking for the best way to support the relief efforts.



Monetary donations are the best resource and 100% of donations will go directly to disaster relief.



Folklore Dance Group of Holy Family
Celebration of the Month of Hispanic Heritage
And the 10th Anniversary of the Group
Saturday, September 16
4 PM - 6 PM
11 Livingston Ave New Brunswick



Please join Bishop Checcio in celebrating the Hispanic Heritage Mass in Spanish, on Friday, September 15, 2023 at 7 PM, at the Cathedral of Saint Francis of Assisi, Metuchen, NJ (32 Elm Ave., Metuchen, NJ 08840). Come share with the Hispanic community, and together, we will thank God for our diocese and for the opportunity to live our faith through our traditions. Before Mass, the Hispanic youth will pray the Rosary beginning at 6:15PM. For information: Lescobar@diometuchen.org. Or call (732)243 - 4573.

AVISO IMPORTANTE

Hasta el lunes 21 de agosto, al menos 114 personas han muerto y más de 800 siguen desaparecidas a causa de los incendios que asolaron la isla hawaiana de Maui. Caridades Católicas EE.UU. está proporcionando activamente recursos y ayuda para salvar vidas.

Para las parroquias y las personas que deseen contribuir al esfuerzo de ayuda, las donaciones se pueden hacer en línea directamente a CCUSA.

Utilice este enlace :

<https://www.catholiccharitiesusa.org/?form=hawaii23>

y/o el código QR a continuación para aquellos que buscan la mejor manera de apoyar los esfuerzos de ayuda.



Las donaciones monetarias son el mejor recurso y el 100% de las donaciones irá directamente a la ayuda en casos de desastre.



GRUPO DE DANZA FOLKLORICA
LA SAGRADA FAMILIA
FESTIVAL MES DE LA HERENCIA HISPANA
& 10 ANIVERSARIO DEL GRUPO DE DANZA
Sábado, 16 de septiembre
4 PM - 6 PM

New Brunswick Performing Arts Center
11 Livingston Ave New Brunswick



Únase al obispo Checcio para celebrar la Misa de la Herencia Hispana en español, el viernes 15 de septiembre de 2023 a las 7 p. m., en la Catedral de San Francisco de Asís, Metuchen, NJ (32 Elm Ave., Metuchen, NJ 08840). Venga a compartir con la comunidad hispana y juntos le daremos gracias a Dios por nuestra diócesis y por la oportunidad de vivir nuestra fe a través de nuestras tradiciones. Antes de la misa, los jóvenes hispanos rezarán el Rosario a partir de las 6:15 p. m. Para información: Lescobar@diometuchen.org. O llama al (732) 243 - 4573.



OGŁOSZENIA PARAFIALNE

XXII Niedziela zwykła

3 września 2023 r.

Poczynając od następnego niedzieli, można będzie zamawiać **intencje Mszy Świętych niedzielnych** na rok 2024. Intencje będą przyjmowane na chórze. Prosimy o nieprzekraczanie limitu trzech intencji na rodzinę, aby każdy miał możliwość tej szczególnej Ofiary Mszy Świętej oraz modlitwy całej wspólnoty w swoich potrzebach i dziękczynieniach.

W **sobotę 30 września**, w budynku Sądu Najwyższego w New Brunswick, dla uczczenia **generała Pułaskiego** oraz **wszystkich Polaków** zamieszkujących **Middlesex County**, będzie miała miejsce **uroczystość zawieszenia flagi**.

W **sobotę, 23 września o godz. 19:00 Klub Polonia** zaprasza wszystkich na doroczny **Dinner Dance**. Bilety w cenie \$50 - dorośli (\$60 przy wejściu) oraz \$35 – młodzież powyżej 12 roku życia i studenci, są do nabycia u p. Małgosi Serafin i p. Eli Kubiak.

W przedsionku kościoła znajdują się formularze wpisów do książki pamiątkowej. Jest to wspaniała możliwość, by pogratulować naszej **Pani Marszałek – Elżbiecie Kubiak** oraz tegorocznej **Miss Polonia**, którą jest **Alyssa Donoghue i Junior Miss Polonia – Marcie Chekas**, jak również, by zareklamować swoją działalność biznesową. Bardzo prosimy o jak najszybsze wypełnienie formularzy i przekazanie ich wraz z opłatą na chór. Dochód z zabawy oraz z wpisów do książki pamiątkowej pozwoli nam na opłacenie autobusu, który zawiezie nas na tegoroczną **Paradę**, która odbędzie się w **niedzielę 1 października**.

Dzisiejsza **druga kolekta** zostanie przeznaczona na **Stowarzyszenie Św. Wincentego a Paulo**, natomiast druga kolekta w następną niedzielę na potrzeby **Stolicy Apostolskiej**.

Labor Day Weekend kończy okres wakacji, rozpoczynając kolejny rok szkolny i akademicki. Jako uczniowie Chrystusa nie ustawajmy w naszych poczynaniach poznawania oraz szerzenia Ewangelii.

PARISH ANNOUNCEMENTS

XXII Sunday in Ordinary Time

September 3, 2023

Starting next Sunday, the **intentions of Sunday Masses for 2024** will be accepted at the choir. We allow the limit of three intentions per family to give a chance of this special prayer to everyone.

On **Saturday, September 30**, at the Superior Court Building in New Brunswick, will be **Flag Raising Ceremony** to honor **general Pulaski**, as well as **Middlesex County residents of Polish decent**.

Polonia Club would like to invite everyone to a traditional **Dinner Dance**, which will take place on **Saturday, September 23 at 7:00 p.m.** Tickets, \$50 for adults (\$60 at the door) and \$35 for youth over 12 and students, can be purchased at Mrs. Małgorzata Serafin and Mrs. Elżbieta Kubiak.

In the church vestibule there are forms of entries in the souvenir book. This is a great opportunity to congratulate our **Marshal – Mrs. Elżbieta Kubiak**, our **Miss Polonia – Alyssa Donoghue**, and our **Junior Miss Polonia – Marta Chekas**, as well as to advertise business activities. We kindly ask you to fill in the forms and bring them, together with the fee, to the choir. Income from the Dinner Dance and from entries in the souvenir book will allow us to pay for the bus that will take us on **October 1** to the **Pulaski Day Parade**.

Today's **second collection** is for **St. Vincent De Paul Society**, and next week second collection is **Peter's Pence Collection**.

Labor Day Weekend is the beginning of a new school and academic year. As the disciples of Christ let us remember to spread the "Good News" to people around us.



**SAINT LADISLAUS CHURCH
@ HOLY FAMILY PARISH**
A Sunday Reflection
by *István Horváth*

Twenty-second Sunday in Ordinary Time

Jesus said to His Disciples, “Whoever wishes to come after me must deny himself, take up his cross, and follow me. For the Son of Man will come with His angels in His Father’s glory, and then He will repay everyone according to his conduct.” - Mt 16:24,27

Deny one’s self – strong words from the Son of God, who is love.

Just to be clear, the Lord is speaking to His chosen Apostles firstly. However, He does make clear that all will be judged according to their actions. The “everyone” is His disciples in faith.

So, how do we envision serving the Lord? Is it a ‘Sunday only’ kind of deal? Or is it when it happens to correspond with our plans? Or possibly, we’ll decide it on a case-by-case basis.

Not all, who wish to follow Jesus are called to the religious life, however the perfection of the Imitation of Christ is surrendering everything, including one’s life to Him.

Early Christians knew this and held it with the greatest esteem. Today’s Christians lack the incentive to suffer for their faith, because of lethargy of conscience. What is lethargy of conscience?

Lethargy of conscience is an indifference to God’s Law and consequently to God, who is life Himself. It also, means we accept ideas and concepts into our conscience that are not derived from Him, but are manmade. These concepts become the basis for a distorted conscience that does not see God’s Law in its actions, but rather creates exceptions for sin to enter our lives: the more exceptions we make, the more egregious our sins. Therefore, Jesus is telling us to deny our exceptions we make to sin so that we can be more perfect, as God is perfect. **Mt 5:48**

“The height of wisdom is to set your goal on Heaven by despising the world. For those who live according to the laws of their sensual nature, will contaminate their conscience and lose God’s mercy.” **Thomas Kempis**



GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)
 Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)
 Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)
732-545-1344 | Fax: 732-296-0941
 239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901

C. F. T. TAX, INC.

PAUL BRAVO
Bookkeeping & Tax Return
Open Year Round
732-626-5900
www.cfttaxinc.com
brapa2@aol.com
1060 AMBOY AVENUE • EDISON

Selover
Funeral Home
 555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK
732-828-2500
 RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. Lic. # 2443
 GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. Lic. # 4063
www.seloverfuneralhome.com

NEVER MISS
 OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed
 to you every week.

Visit www.parishesonline.com



ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection
 From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



SafeStreets

833-287-3502



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986
 Residential & Commercial
 Sales and Service
 All Major Credit Cards Accepted

**ELECTRIC,
 PLUMBING
 HEATING &
 COOLING**

NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS
www.daltonephc.com

732-247-7390

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VH02047500

E. LIC. #9526

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

BOYLAN

Funeral Home

188 Easton Avenue
 New Brunswick, New Jersey 08901
 (732) 545-4040
 FAX: (732) 545-0299

10 Wooding Avenue
 Edison, New Jersey 08817
 (732) 572-0076
 FAX: (732) 572-0599

~ family owned and operated since 1958 ~

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
 and Support Our Parish!

CONTACT ME
Douglas Shaller

dshaller@4LPi.com
 or (800) 477-4574 x6458

Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and
 purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO



4lpi.com/adcreator

IF YOU LIVE ALONE You Need

MDMedAlert!TM
 At HOME and AWAY!

As Low As
\$19⁹⁵
 /mo.

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Family
- ✓ GPS & Fall Alert



CALL NOW!
800.808.9294



md-medalert.com

